

# RAIDER PRO




**RAIDER**<sup>®</sup>  
**Pro**

- Аккумуляторен пистолет за силикон
- Cordless caulking gun
- Pistol lipit cu silicon
- Pištolj za lepljenje
- Κόλλα όπλο
- Пиштол за лепење

**RDP-SCG20**  
**SOLO**

## Contents

2	BG	схема/scheme
8	BG	оригинална инструкция за употреба
15	EN	original instructions' manual
21	RO	Instrucțiuni originale
27	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
33	EL	οδηγίες χρήσεως
39	MK	оригинални инструкции

 		
	Art. No.	Item Description
	030130	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20
	030220	R20 Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm Solo RDP-SCD20S
	030131	R20 Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20
	030217	R20 Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13 mm 50Nm Solo RDP-SCDI20S
	030222	R20 Auto touch cordless drill Solo RDP-SCDA20
	030159	R20 Brushless cordless draywall screwdriver Solo RDP-SBES20
	030132	R20 Cordless Hex Impact Driver Li-ion 1/4" 180 Nm Solo RDP-SHID20
	030133	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 250 Nm Solo RDP-SCIW20
	030134	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20-5
	030221	R20 Cordless Impact Wrench Li-ion 1/2" 400 Nm 5 speed Solo RDP-SCIW20S
	030151	R20 Cordless Rotary Hammer Brushless Li-ion SDS-plus Solo RDP-SBRH20
	030135	R20 Cordless Rotary Hammer Li-ion SDS-plus Solo RDP-SRH20
	030136	R20 Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 Solo RDP-SBAG20
	030223	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Solo RDP-SBAG20S

 		
	Art. No.	Item Description
	030152	R20 Cordless Mixer Li-ion Solo RDP-SHM20
	030137	R20 Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm Solo RDP-SJS20
	030138	R20 Cordless Reciprocating Saw Li-ion quick Solo RDP-SRS20
	030139	R20 Cordless Circular Saw Li-ion Ø165x20 mm 24T 4200 min <sup>-1</sup> laser Solo RDP-SCS20
	163143	Circular Saw Blade Tungsten Carbide Tipped Ø165x20 mm 24T
	030140	R20 Cordless Random Orbit Sander Li-ion Ø125 mm variable speed Solo RDP-SRSA20
	030141	R20 Cordless Multi-Tool Li-ion 3° variable speed quick Solo RDP-SOMT20
	030154	R20 Cordless caulking gun Li-ion ø11 Solo RDP-SGLG20
	030160	R20 Cordless heat gun Li-ion Solo RDP-SHG20
	030153	R20 Cordless stapler comb Li-ion Solo RDP-SST20
	074202	R20 Пистолет за боя акум. Li-ion Ø1.5 1.8 2.2 mm 1 L Solo RDP-SSGC20
	039706	R20 Adapter USD with lamp for series RDP-R20 System
	075328	R20 Lawn mower Li-ion 360 mm 35L Solo RDP-SLM20

 		
	Art. No.	Item Description
	075711	R20 Cordless brush cutter with blade and trimmer head detachable shaft RDP-SBBC20 Set
	075712	Pole saw head tube for RDP-SBBC20
	075713	Hedge trimmer head with tube for RDP-SBBC20
	075545	R20 Cordless trimmer Li-ion 300 mm Solo RDP-SCBC20
	075707	R20 Cordless hedge trimmer Li-ion 510 mm Solo RDP-SCHT20
	075708	R20 Cordless pole saw Li-ion 510 mm set RDP-SPS20
	075710	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm solo RDP-SCS20
	030155	R20 Cordless chain saw brushless 350 mm (14") Solo RDR-SBCS20
	090319	R20 Cordless wet and dry cleaner Solo RDR-SDWC20
	090320	R20 Ash cleaner Solo RDR-SWC20
	030211	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20 Set
	030219	Cordless Drill Li-ion 2 speed 13 mm 44 Nm 20 V 1.5 Ah 1 h RDP-SCD20S Set
	030215	R20 Brushless cordless drill Set RDP-SBCDA20 Set
	030208	Cordless Hammer Drill-Driver Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20 Set
	030216	Cordless Hammer Drill Li-ion 2 speed 13mm 50Nm 20 V 2x2 Ah 1 h in Case RDP-SCDI20S Set

 		
	Art. No.	Item Description
	030209	Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 10000min-1 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SBAG20 Set
	030224	R20 Brushless Cordless Angle Grinder Li-ion Ø125mm 11500min-1 Ser RDP-SBAG20S
	030210	Cordless Jig Saw Li-ion quick 80mm 20 V 2 Ah 1 h in Case RDP-SJS20 Set
	075709	R20 Cordless chain saw Li-ion 200 mm set RDP-SCS20
	090315	R20 Ash cleaner Set RDR-SWC20
	032120	R20 System Starter Kit Li-ion 2 Ah 1h for series RDP-R20 System
	131110	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 1.5 Ah for series RDP-R20 System
	131152	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 2 Ah for series RDP-R20 System
	131153	R20 Battery Pack Li-ion 20 V 4 Ah for series RDP-R20 System
	131157	R20 Батерия Li-ion 20 V 6 Ah за серията RDP-R20 System
	039703	R20 Battery and Charger for series RDP-R20 System
	039704	R20 Rapid Charger for series RDP-R20 System
	039707	R20 Dual Charger for series RDP-R20 System 2x3 A



### BG/ИЗОБРАЗЕНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. Корпус (държач за поставяне на картуши)
2. Свързка/резбови пръстен за държача
3. Зъбна щанга/Бутална пръчка
4. Ръкохватка на буталото
5. Регулатор на скоростта
6. Бутон против неволно включване
7. Ръкохватка на пистолета
8. Пусков прекъсвач

### EN/ELEMENTS DEPICTED

1. Housing (holder for inserting cartridges)
2. Holder joint
3. Rod
4. Rod handle
5. Speed adjusting dial
6. Trigger-lock button
7. Caulking gun grip
8. Switch trigger



(Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual / booklet!

**BG** Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.

**EN** The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.

**BG/ НЕ СЪДЪРЖА БАТЕРИЯ И ЗАРЯДНО!  
EN/ BATTERY AND CHARGER NOT INCLUDED!  
RO/ BATERIA ȘI ÎNCĂRCĂTORUL NU SUNT INCLUSE!**

**ВНИМАНИЕ/ATTENTION!:**

**BG**

**Информация за акумулаторната батерия и зарядното устройство**  
Акумулаторната машина се доставя без батерия и зарядно. Използвайте само батерия и зарядно от серията R20 System.

**EN**

**Battery and charger information**

The cordless machine is delivered without battery and charger. Use only the battery and charger of the R20 System series.

**RO/**

**Informații despre baterie și încărcător**

Mașina fără fir este livrată fără baterie și încărcător. Folosiți numai bateria și încărcătorul din seria R20 System.

**ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, пневматични и бензинови машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща желязария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England

**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RDP-SCG20 solo
Напрежение	V	20
Максимално налягане на буталото	N	4500
Скорости	-	6
Максимална скорост на подаване	mm/s	0.7-11
обем на държача на картуша /за картуш с обем /	ml	310



## ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Безопасна работа с електроинструмента е възможна само ако внимателно прочетете ръководството за експлоатация и инструкциите за безопасна работа и спазвате стриктно съдържанието се в тях указания.

### Безопасност на работното място.

Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Затрупаните или тъмни зони може да предизвикат инциденти.

Не работете с електрически инструменти във взривоопасна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

Пазете децата и страничните наблюдатели по време на работа с електроинструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

Не допускате овлажняване на електроинструмента. Не го използвайте във влажна среда.

### ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите. Защитни средства като дихателна маска, непълзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовите злополуки.
- Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателя е на позиция изключен преди да го свържете към източника на хранване и/или към акумулаторната батерия, преди да вземете или носите инструмента. Носенето на електроинструмент с пръст на превключвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.
- Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента. Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента, гаечни или регулиращи ключове могат да

довежат до наранявания.

- Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време. Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части. Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно. Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.
- Фирма Евромастер гарантира безупречното функциониране на електроинструмента само при положение, че използвате специално предвидените за този тип електроинструменти допълнителни приспособления.

### ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- Не претоварвайте електроинструмента.
- Използвайте правилния инструмент за вашето приложение. Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не се включва и изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
- Изключете щепсела от хранването и/или батерийния комплект на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.
- Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
- Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на незапознати с електроинструмента или с тези инструкции лица да работят с него. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструментите.
- Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за

счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново.

Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остриестриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.

- Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземете предвид работните условия и характера на работата. Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации

#### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПИСТОЛЕТА ЗА СИЛИКОН**

- Дръжте инструмента за изолираните повърхности при извършване на операция, при която инструмента може да засегне скрито окабеляване. Контакт с "жива" жица също може да зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.

- Дръжте ръцете си извън зоната на буталото и пръчката на буталото на силиконовия/лепилния разпределител. Можете да си счупите пръстите между тръбата на държача и буталото.

- Когато работите със силиконовия/лепилен пистолет над главата си, не допускайте пръчката на буталото пред очите или главата си. Пръчката на буталото може да се изплъзне назад по посока на потребителя. Винаги носете защита за очите, когато използвате силиконовия/лепилен пистолет.

- Винаги работете в подходяща проветрена зона и носете подходяща защита за дихателните органи при необходимост. Изпаренията от някои силикони и лепила могат да бъдат вредни.

- Изключете устройството и извадете батерията, преди да сложите или свалите аксесоар, преди да коригирате или при извършване на ремонтни дейности. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.
- С вашия модел използвайте само

аксесоари, които са препоръчани от производителя. Аксесоари, които може да са подходящи за един инструмент, може да създадат риск от нараняване, когато се използват с друг инструмент. Използването на неподходящи аксесоари може да причини риск от наранявания.

- Погрижете се да не попадат силикони или лепила по контактните точки на батерията./ не е вкл. в окомплектовката/

- Винаги четете и следвайте инструкциите на производителя по отношение на всички видове силикони или лепило. Неспазването на това може да доведе до телесни наранявания.

- Не използвайте за приготвяне на храна.

- Не употребявайте замръзнали или засъхнали лепилни или уплътнителни смеси.

- Не претоварвайте мотора! При претоварване, изключете машината, извадете акумулатора, установете причината и я отстранете.

- Съблюдавайте указанията за монтаж.

Държачът, тръбата и резбовият пръстен трябва да са правилно монтирани и здраво завити.

- Носете винаги предпазни очила.

- Опасност от прищипване! Не хващайте зъбната щанга! Внимавайте нищо да не бъде прищипано от зъбната щанга!

- Спазвайте валидните за вашата страна наредби за използваните материали.

- Съблюдавайте препоръките на производителите на уплътнителните смеси! Имайте предвид информационния лист за безопасност на използвания материал.

- Лепящите и уплътнителните смеси могат да предизвикат опасности. Спазвайте всички указания върху опаковките или информацията, които са дадени от производителя. Не използвайте смеси, чиито опасности са неизвестни.

- При почистване не използвайте разтворители, киселини или други агресивни почистващи средства.

- Оставете уреда и неговите части на сигурно място (напр. осигурете демонтираната тръба срещу претъркаване).

- Издърпвайте зъбната щанга само при натиснат спусък .

- 

#### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ РИСКОВЕ**

- Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на

предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Увреждане на слуха.
- Риск от нараняване поради летящи частици.
- Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.
- Риск от нараняване поради продължителна употреба.

### ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Уредът е предназначен за изтласкване на уплътнителни или лепящи смеси от картуши.

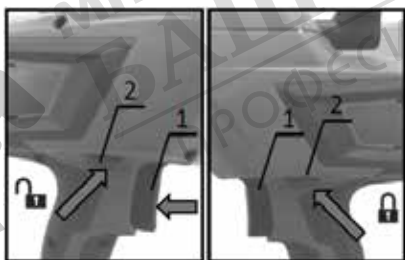
Този акумулаторен пистолет за лепилни материали е създаден за професионално прилагане на силикон и лепило. Не използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Уредът не е предназначен за хранителни продукти или медицински / ветеринарни цели. Не работете с картуши под налягане. Не го използвайте като повдигателно или разпъващо приспособление.

Потребителят носи пълна отговорност за всички вреди, причинени от неправилна употреба.

Общоприетите правила за предотвратяване на аварии и приложената информация за безопасност трябва да се спазват.

### ВКЛЮЧВАНЕ



1. Пусков прекъсвач 2. Бутон против неволно включване

За да се предотврати случайно натискане на спусъка на превключвателя(1), е предвиден бутонът за заключване на спусъка.(2)

За да стартирате инструмента, натиснете бутона за заключване на спусъка от **страна А** и дръпнете спусъка на превключвателя.

Скоростта на инструмента се увеличава чрез увеличаване на натиска върху спусъка на превключвателя. Отпуснете спусъка на превключвателя, за да спрете.

След употреба натиснете бутона за заключване на спусъка от **страна В**.

### РЕГУЛИРАНЕ НА ОБОРОТИТЕ



1. Регулатор на оборотите

(Подаването на материала се контролира от регулаторът на обороти за използване при различни приложения.

•Изберете скорост чрез завъртане на регулатора на желаната скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Позиция '1' е най-ниската (най-бавната) настройка за скорост и '6' е най-високата (най-бързата) настройка за скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не завъртайте регулатора бързо, когато инструментът работи.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от вида и условията на уплътняващия материал, той може да не се подава с ниска скорост. В този случай настройте регулатора на по-висока скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато променяте скоростта от "5" на "1", завъртете регулатора обратно на часовниковата стрелка. Не завъртайте регулатора принудително по часовниковата стрелка.

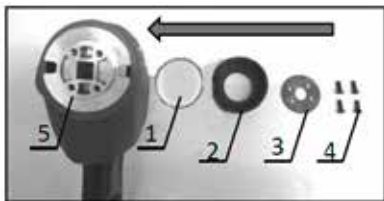
### ФУНКЦИЯ ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА КАПЕНЕ/ИЗТИЧАНЕ НА МАТЕРИАЛ

Двигателят продължава да работи за кратко дори след освобождаване на спусъка. Така се освобождава налягането на уплътняващия материал и се предотвратява капенето.

### ИНСТАЛИРАНЕ ИЛИ СВАЛЯНЕ НА ПРЪСТЕНА НА ДЪРЖАЧА

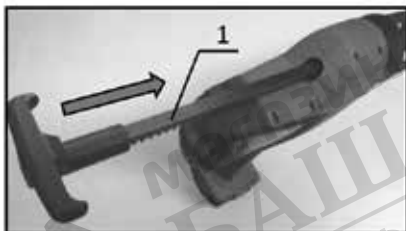
Прикрепете О -пръстена, резбовото съединение на държача и пластината към основата, като здраво закрепите винтовете подред. За да извадите държача, следвайте процедурата за монтаж в обратен ред.

1. О -пръстен 2. Резбово съединение на държача 3. Пластина 4. Винт 5. Основа

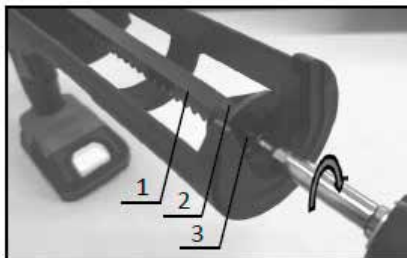
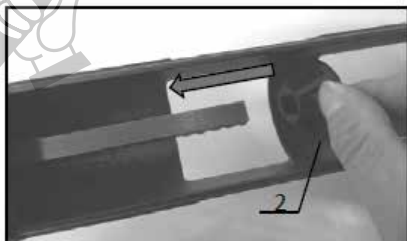


### ИНСТАЛИРАНЕ И ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА ЗЪБНАТА ЩАНГА

1. Поставете зъбната щанга от задната страна на инструмента със зъбите надолу.



1. Зъбна щанга  
2. Поставете и прикрепете зъбната щанга с винта.



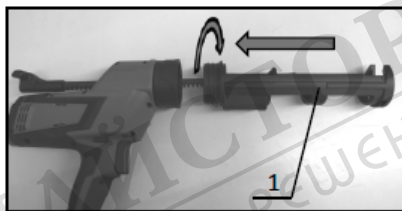
1. Зъбна щанга 2. Бутало 3. Винт

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Наличният тип държач за уплътняващ материал е за картуши с размер 310 ml. Не забравяйте да прикрепите буталото

За да ги деинсталирате, приложете обратната процедура.

### ИНСТАЛИРАНЕ И ДЕИНСТАЛИРАНЕ НА ДЪРЖАЧА

За да монтирате държача, завъртете го здраво по посока на часовниковата стрелка, докато спре, докато държите резбовото съединение на държача. За да извадите държача, следвайте процедурата за инсталиране в обратен ред.



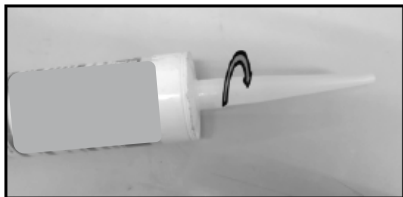
1. Държач

### ПОСТАВЯНЕ НА КАРТУШ

Отрежете върха на дюзата на картуша, така че да се подаде подходящото количество уплътняващ материал.



Отрежете върха на картуша и завийте накрайника на картуша. Върхът на накрайника да се отреже косо/ на около 45 градуса/ в зависимост от ширината на фугата. Поставете флакона в пистолета за силикон. Завъртете по часовниковата стрелка, за да прикрепите дюзата към картуша. Следвайте инструкциите на производителя на картуша. Нанесете материала плътно във фугата.

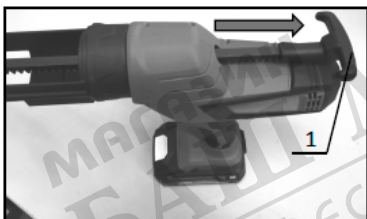


**ЗАБЕЛЕЖКА:** Не забравяйте да проверите картуша за повреди преди инсталирането. Използването на повреден картуша може да причини неизправност.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато използвате повторно частично използван картуш, не забравяйте да отстраните твърдия уплътняващ материал преди монтажа.

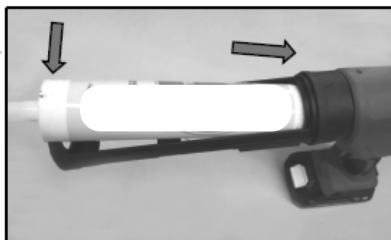
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че зъбната щанга е прикрепена към буталото. Не използвайте друг тип бутала.

1. Издърпайте бавно ръкохватката на буталото /зъбната щанга назад, докато спре



1. Ръкохватка на буталото

2. Поставете картуша в държача както е показано на фигурата.



3. Бутнете внимателно зъбната щанга, докато буталото докосне дъното на картуша. За да извадите картуша, следвайте процедурата в обратен ред.

### **РАБОТА С УПЛЪТНИТЕЛНИ МАТЕРИАЛИ**

Издърпайте спусъка, за да подадете уплътняващия материал. Поставете едната ръка под държача, за да поддържате инструмента, докато работите. След

операцията избършете уплътняващия материал от инструмента. Не забравяйте да премахнете уплътняващия материал, преди да стане твърд.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В началото на работата настройте регулатора на скорост "1" и бавно натиснете спусъка на превключвателя, за да проверите колко количество материал се подава.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** В зависимост от вида и условията на уплътняващия материал, той може да не се подава с ниска скорост. В този случай настройте регулатора на по-висока скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако уплътняващият материал не се избутва, проверете следните точки:

- Върхът на дюзата на картуша не е отрязан адекватно.
- Уплътняващият материал е твърд и запушен в дюзата.
- Картушът е повреден.
- Уплътняващият материал е твърд. Затоплете материала, докато стане мек.
- Буталото не е подходящо за вида на уплътняващия материал.

### **ПРЕПОРЪКИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ**

Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегла или студ. Поддържайте електроинструмента винаги чист, за да работите сигурно и качествено.

### **ПОЧИСТВАНЕ**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не използвайте бензин, разреждател за почистване. Може да се получи обезцветяване, деформация или пукнатини.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента.

Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части.

Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускате влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Останалия материал в държача на картушата може да се изсуши, ако бъде оставен без наблюдение. Не се опитвайте да прилагате материал при тези условия. Следвайте препоръките на производителя на лепилните материали, когато използвате силикон или лепило, за да намалите риска от щети.

За да почистите държача на картушата, следвайте препоръките на производителя на лепилните материали за почистване на материал от дюзата, буталото и буталната пръчка/зъбна щанга.

### ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



С оглед опазване на околната среда машината,

допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. За облекчаване на рециклирането детайлите, произведени от изкуствени материали, са обозначени по съответен начин. Не изхвърляйте машините при битовите отпадъци! Съгласно Директивата 2012/19/ЕО относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон машините, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни вторични суровини.

МАЙСТОРА®  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ